

Navodila za uporabo_Gimnastične blazine



Spoštovani kupec,



Čestitamo vam ob nakupu visoko kakovostnega izdelka blagovne znamke AIREX®! Da boste čim dlje lahko koristili prednosti naših AIREX® specialnih pen, ki so proizvedene v skladu s CE standardi, predlagamo da upoštevate v tem dokumentu navedena navodila za uporabo.



Ta navodila za uporabo so del kupljene AIREX® gimnastične blazine. Med drugim vsebujejo pomembne informacije o predvideni uporabi.

Neupoštevanje teh pravil lahko povzroči telesne poškodbe ali škodo na izdelku. Zaradi boljšega razumevanja so vse AIREX® gimnastične blazine v nadaljevanju imenovane le „Blazina“.



Prosimo, da pred prvo uporabo vaše nove "Blazine" natančno preberete navodila za uporabo in upoštevate varnostna navodila.



Preden začnete s programom terapevtskih vaj na "Blazini", se vedno posvetujte z zdravnikom ali terapevtom.

Navodila za uporabo temeljijo na veljavnih standardih in pravilih v Evropski uniji. V tujini upoštevajte tudi državno specifične smernice in zakone. Navodila za uporabo hranite za nadaljnjo uporabo. Če svojo "Blazino" predate tretji osebi, ji obvezno priložite ta navodila za uporabo.

V primeru dodatnih vprašanj o tem ali kateri koli drugem AIREX® izdelku, smo vam na razpolago.

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb in tiskarskih napak.

Proizvajalec:

Airex AG

Industrie Nord 26

CH-5643 Sins

Švica

Telefon: +41 41 789 66 66

Email: info@my-airex.com

Web: www.my-airex.com

Pooblaščen predstavnik (EU-REP):

3A Composites GmbH

Kiefernweg 10

DE-49090 Osnabrück

Nemčija

Telefon: +49 7731 941 20 80

Email: info@my-airex.com

Avtorske pravice

Vsebine, slike in besedila so zaščitene z avtorskimi pravicami in brez našega izrecnega dovoljenja ne smejo biti objavljene – **tudi ne v delih.**

Navodila za uporabo S50_Gimnastične blazine_SLO



Kazalo

Navodila za uporabo S50_Gimnastične blazine_SLO	2
Splošne informacije	3
Transport	3
Embalaža	3
Odstranitev izdelka iz uporabe	3
Shranjevanje	3
Opis izdelka – informacije o materialu	4
Kombinacije z izdelki	4
Področja uporabe teh navodil	5
Razlaga simbolov	6
Varnost	7
Namen uporabe	7
Indikacije	7
Kontraindikacije	7
Varnostna navodila	8
Pred prvo uporabo	9
Program vaj na blazini	9
Videz	10
Čiščenje	10
Lastnosti	10
Shranjevanje	10
Odstranitev izdelka iz uporabe	10
Garancija	11
Omejitev odgovornosti	11
Kontakt	11



Splošne informacije

Pred uporabo morata tako uporabnik kot tudi trgovec prebrati in razumeti ta navodila. Navodila za uporabo so na voljo tudi kot PDF datoteka (eNZU). Pri tem bodite pozorni na trenutno stanje vaše programske opreme za ogled PDF datotek, npr. Adobe Acrobat Reader XI.

V primeru vprašanj ali pripomb se obrnite na vašega regionalnega trgovca ali uradnega distribuerja.

Pri otrocih ali osebah s posebnimi potrebami morajo starši oziroma skrbniki poskrbeti, da se upoštevajo navedbe v navodilih za uporabo. Ta navodila za uporabo skrbno hranite.

Transport

Ob prevzemu preverite "Blazina" na popolnost, nepomanjkljivost in bodite pozorni na morebitne poškodbe med transportom.

Obseg dobave:

- AIREX® Gimnastična Blazina
- Program vaj na blazini
- Elektronska navodila za uporabo (eNZU) v obliki QR-Code



Embalaža

Embalažo izdelka je priporočljivo hraniti za morebitni kasnejši transport. Če je treba "Blazino" v primeru garancije vrniti, po možnosti uporabite originalno embalažo (npr. kartonsko škatlo).

Sicer embalažne materiale ločeno ločite za recikliranje. Embalažnih materialov ne puščajte brez nadzora, saj so lahko vir nevarnosti.

Odstranitev izdelka iz uporabe

Surovine uporabljene za izdelek ločeno ločite za recikliranje.

Shranjevanje

- Izvedite čiščenje (glej stran 10)
- „Blazino“ zaščitite pred umazanijo (po potrebi z uporabo originalne embalaže)
- Hranite stran od neposrednih in nevarnih virov vžiga.

Če se "Blazina" skladišči pri normalnih pogojih shranjevanja med +5°C in pod +50°C ter relativno zračno vlago največ 70%, ne podleže kemičnim razgradnjam ali nevarnim spremembam. Izogibajte se dolgotrajni neposredni izpostavljenosti sončni svetlobi, saj lahko površina postane krhka in toga.

Opis izdelka – informacije o materialu

AIREX® "Blazina" je udoben vadbeni pripomoček za številne terapevtske in vadbene namene. Narejena je iz zaprto-celične pene (polivinilklorid, skrajšano PVC) z mehko in prijetno površino. "Blazina" je navadno podolgovate oblike in omogoča varno izvajanje gibov brez poškodb, tako v stoječem položaju, kot pri gimnastičnih vajah na tleh. Obstajajo različne "Blazine" v različnih velikostih in barvah, vendar imajo vse enako funkcionalnost in jih je mogoče uporabljati za iste terapevtske cilje. To odpira različne možnosti uporabe – še posebej kot podlaga z nestabilno površino za koordinacijske in proprioceptivne vaje za ravnotežje.

Kombinacije z izdelki

AIREX® vadbene blazine so sestavni del senzomotoričnega terapevtskega koncepta **Balan-ce** izdelkov. S prepogibanjem ali zvijanjem jih je mogoče uporabiti tudi kot pripomoček za **sen-zomotorično** vadbo. Vadbena blazina zaradi prečnih utorov, «Balance-Trainer» ravnotežni blazini nudi optimalno **proti-zdrsko** podlago, in v kombinaciji poveča težavnostno stopnjo **iz-vajanja** vaj.

Področja uporabe teh navodil

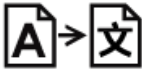
Ta navodila za uporabo veljajo za naslednje AIREX® gimnastične blazine:

Naziv produkta:	Barva:	EAN13	UDI-DI (EUDAMED)
AIREX® Atlas ca. 1250 x 2000 x 15 mm	Zelenomodra Rdeča	7613005085786 7613005008419	76130050857866 76130050084194
AIREX® Coronella 120 ca. 600 x 1200 x 15 mm	Modra	7613005086462	76130050864628
AIREX® Coronella 185 ca. 600 x 1850 x 15 mm	Modra Temno siva Rdeča	7613005008648 7613005085762 7613005008686	76130050086488 76130050857620 76130050086860
AIREX® Coronella 200 ca. 600 x 2000 x 15 mm	Modra Temno siva Rdeča	7613005085700 7613005055765 7613005085724	76130050857002 76130050557650 76130050857248
AIREX® Coronita ca. 800 x 2000 x 15 mm	Modra	7613005054614	76130050546142
AIREX® Diana ca. 1250 x 2000 x 15 mm	Zelenomodra	7613005085809	76130050858092
AIREX® Heritage ca. 600 x 1900 x 8 mm	Olivno zelena	7613005092951	76130050929518
AIREX® Corona 185 ca. 1000 x 1850 x 15 mm	Modra Temno siva Rdeča	7613005008587 7613005085748 7613005008624	76130050085870 76130050857484 76130050086242
AIREX® Corona 200 ca. 1000 x 2000 x 15 mm	Modra Temno siva Rdeča	7613005074285 7613005055758 7613005074261	76130050742858 76130050557582 76130050742612
AIREX® Fitline Studio ca. 500 x 1000 x 10 mm	Temno siva	7613005067485	76130050674852
AIREX® Fitline 140 ca. 600 x 1400 x 10 mm	Kiwi Pink Temno siva Zelenomodra	7613005059879 7613005059855 7613005059862 7613005008754	76130050598790 76130050598554 76130050598622 76130050087546
AIREX® Fitline 180 ca. 600 x 1800 x 10 mm	Kiwi Pink Temno siva Zelenomodra	7613005059824 7613005059848 7613005059831 7613005008761	76130050598240 76130050598486 76130050598318 76130050087614
AIREX® Fitline 200 ca. 800 x 2000 x 10 mm	Temno siva Zelenomodra	7613005085557 7613005085588	76130050855572 76130050855886
AIREX® Hercules ca. 1000 x 2000 x 25 mm	Modra Zelenomodra	7613005008808 7613005085793	76130050088086 76130050857934
AIREX® Titania ca. 1250 x 2000 x 32 mm	Zelenomodra	7613005085816	76130050858160
AIREX® Xtrema ca. 580 x 1780 x 6 mm	Temno siva	7613005079242	76130050792426
AIREX® Pilates 190 ca. 600 x 1900 x 8 mm	Temno siva	7613005031141	76130050311412

Razlaga simbolov

V teh navodilih za uporabo, na "Blazini" ali na embalaži, so uporabljeni naslednji simboli in signalne besede.

Na etiketah, embalaži ali v navodilih za uporabo izdelkov AIREX® so uporabljeni naslednji simboli:

	Proizvajalec Označuje proizvajalca medicinskega pripomočka.		Omejitve temperature Označuje temperaturno območje, ki mu je medicinski pripomoček lahko varno izpostavljen.
	Pooblaščen predstavnik v EC Označuje pooblaščenega predstavnika v Evropski uniji (EU).		Ne uporabljati če je paket poškodovan Označuje medicinski pripomoček, ki se ne sme uporabljati, če je paket poškodovan.
	Datum proizvodnje Označuje datum, ko je bil medicinski pripomoček proizveden.		Upoštevajte navodila za uporabo Označuje, da se mora uporabnik seznaniti in upoštevati navodila za uporabo.
	Šaržna koda Označuje proizvajalčevo šaržno kodo za identifikacijo serije proizvodnje.		Opozorilo Označuje, da je pri ravnanju z izdelkom potrebno biti previden.
	Kataloška številka/Številka artikla Označuje proizvajalčevo kataloško številko za identifikacijo medicinskega pripomočka.		Medicinski pripomoček Označuje, da je izdelek medicinski pripomoček.
	Serijska številka Označuje proizvajalčevo serijsko številko za identifikacijo medicinskega pripomočka.		Prevod Označuje, da so bile izvirne informacije o medicinskem pripomočku prevedene.
	Hraniti stran od sončne svetlobe Označuje medicinski pripomoček, ki ga je treba ščititi pred viri svetlobe.		V tej smeri navzgor
	Hraniti v suhem prostoru Označuje medicinski pripomoček, ki ga je treba ščititi pred vlago.		CE oznaka 'oznaka skladnosti CE' pomeni oznako, s katero proizvajalec navaja da je pripomoček skladen z veljavnimi zahtevami.
	Enolična identifikacija izdelka		Uvoznik Označuje subjekt, ki uvaža medicinski pripomoček iz tretje države.
			Distributer Označuje subjekt, ki lokalno prodaja medicinski pripomoček.

Varnost



Namen uporabe

AIREX® "Blazina" je zasnovana kot pripomoček za gibalno terapijo za profesionalno in domačo uporabo. Na tleh služi kot podlaga za osebo, ob izvajanju medicinsko indiciranih in predpisanih vajah za izboljšanje motoričnih sposobnosti in ravnotežja oziroma izboljšanja telesne drže in/ali za gibalno zdravljenje mišične šibkosti v okončinah in trupu, kot posledice nevrološke ali ortopedske bolezni.

Sestavljena je iz zaprto-celične pene (polivinilklorid, skrajšano PVC) z mehko površino, ki je običajno pravokotne ali podolgovate oblike in omogoča varno gibanje brez poškodb, tako v stoječem položaju, kot pri terapevtskih vajah na tleh.

OBVESTILO!



AIREX® "Blazino" je dovoljeno uporabljati izključno za predvideni namen. Vsaka drugačna uporaba velja za nepravilno in lahko povzroči telesne poškodbe ali poškodobo izdelka. AIREX® "Blazina" ni igrača za otroke. Primerna je za uporabo v zaprtih prostorih in na **pro-stem**.

AIREX® "Blazine" med shranjevanjem ne smete izpostavljati ekstremnim temperaturnim nihanjem, visoki zračni vlagi in neposredni izpostavljenosti sončnim žarkom. Optimalne blažilne lastnosti so pri sobni temperaturi. Pri nižjih temperaturah se blažilne lastnosti ustrezno zmanjšajo. Proizvajalec ali prodajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je nastala zaradi nepravilne ali neprimerne uporabe.

Indikacije

Nevromuskularne bolezni, degenerativne in kronične bolezni hrbtenice, bolezni **srčno-žilnega** sistema.

Kontraindikacije

Sem spadajo vse znane kontraindikacije, ki veljajo za fizioterapevtske vaje na splošno oziroma je predhodno potreben posvet z zdravnikom:

- Ekstremna hipertenzija (od stopnje 3)
- Akutne vnetne spremembe na območjih telesa, ki bodo vključena v vadbo
- Prva 1-2 tedna po operaciji medvretenčne ploščice
- Resnejše težave z medvretenčnimi ploščicami in prisotnostjo nevroloških simptomov
- Srčno popuščanje (NYHA III/IV) in vnetne bolezni srca
- Arterioskleroza (periferna arterijska oklužna bolezen stopnje (III-IV))

Varnostna navodila



Morebitne nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi (npr. osebe s posebnimi potrebami, starejše osebe z omejitvami njihovih fizičnih in duševnih sposobnosti) ali pomanjkanjem izkušenj in znanja.

- To "Blazino" lahko uporabljajo otroci od 7. leta starosti naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja o izdelku (laiki), v kolikor jih nadzorujejo zdravstveni delavci ali jih poučijo o varni uporabi "Blazine" in razumejo morebitne nevarnosti.
- Otroci se ne smejo igrati z "Blazino" brez nadzora. Prav tako otroci ne smejo brez nadzora opravljati čiščenja in nege.
- **Ne uporabljajte kot pripomoček za plavanje ali reševanje!** V vodi uporabljajte le pod stalnim nadzorom!
- "Blazina" ni primerna za otroke do 3. leta starosti.
- Poskrbite, da otroci ne pogoltnejo majhnih delov. Možnost zadušitve.
- Ne dovolite otrokom, da se igrajo z embalažo. Otroci se lahko med igro v njej ujamejo in poškodujejo.



Nevarnost poškodbe!

Nepravilna uporaba "Blazine" lahko povzroči poškodbe.

- Telesna teža uporabnika ne sme presegati 150 kg.
 - "Blazine" ne uporabljajte, če ima poškodbe na površini/strukturi.
 - Pred uporabo odstranite vse predmete pod "Blazino", ki bi jo lahko poškodovali ali uničili.
 - Poskrbite, da so tla ali podlaga pod "Blazino" ravna in ne drsijo. Če je potrebno, pod "Blazino" postavite Airex vadbena blazino, da preprečite njen zdrs.
 - Pri vajah poskrbite, da je dovolj prostora do predmetov in drugih ljudi, tako da nihče ne more biti poškodovan.
 - Ne izvajajte vaj v bližini stopnic
 - Pri izvajanju vaj ne precenite svojih sposobnosti.
 - Med vajami blazino položite vzravnano na tla in se izogibajte štrlečim vogalom, saj lahko predstavljajo nevarnost spotikanja.
 - Ne precenjujte se med vajami.
 - Če imate kakršne koli predhodne bolezni, se najprej posvetujte z zdravnikom.
 - Če med vadbo občutite bolečino ali nelagodje, takoj prekinite z uporabo in se posvetujte z zdravnikom.
 - Poskrbite, da so vse osebe, ki uporabljajo "Blazino", prebrale ta varnostna navodila. To še posebej velja za osebe z že obstoječimi motnjami ravnotežja.
- "Blazine" ne uporabljajte, če ste pod vplivom zdravil ali alkohola, kar negativno vpliva na vašo sposobnost ravnotežja.

Pred prvo uporabo

OBVESTILO!

Nevarnost poškodbe!

Če neprevidno odprete embalažo z ostrim nožem ali drugimi ostrimi predmeti, lahko poškodujete "Blazino".

Bodite previdni pri odpiranju embalaže:

1. "Blazino" vzemite iz embalaže;
2. Preverite popolnost dobave;
3. Preverite, ali je "Blazina" poškodovana. Če je temu tako, "Blazine" ne uporabljajte in škodo prijavite prodajalcu;
4. Pred prvo uporabo po potrebi "Blazino" očistite z mlačno milnico.

"Blazino" uporabljajte samo za vadbo, nikoli kot podlago za fitness pripomočke in stroje, ker posebne **bažilne lastnosti** "Blazine" ne omogočajo stabilne namestitve težkih naprav.

Po možnosti trenirajte bosi, da se površina "Blazine" ne poškoduje.

Program vaj na blazini



Nevarnost poškodb!

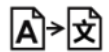
Napačna vadba lahko škoduje vašemu zdravju. **Če imate kakršne koli predhodne bolezni, se najprej posvetujte z zdravnikom ali terapevtom.**

- Pred vadbo se ogrejte.
- "Blazino" uporabljajte v zaprtih prostorih pri prijetni sobni temperaturi.
- Nosite udobna športna oblačila in zgolj dvoranske **copate**, ali pa vadite bosi, za boljši **proprioceptivni nadzor**.
- Trajanje posamezne vadbe naj ne presega **60 minut**.
- Med vadbo poskrbite za zadostni vnos tekočine.
- Med vadbo ne presegajte svojih mejnih sposobnosti.
- Med vadbo mirno dihalite.
- Med vadbo se izogibajte hitrim in silovitim gibom. Osredotočite se na svoje ravnotežje.
- Če med vadbo občutite bolečino ali nelagodje, takoj prekinite z vadbo in se posvetujte z zdravnikom ali terapevtom. Vadbeni program z "Blazino" **so terapevtska** podpora in v nobenem primeru ne **nadomeščajo** posveta z zdravnikom ali terapevtom.
- Nadaljnja priporočila za vaje najdete v Programu vaj na blazini.

OBVESTILO!

Resni nezaželeni učinki!

Vse resne nezaželene učinke, povezane s kupljenim izdelkom, je treba nemudoma prijaviti proizvajalcu (info@my-airex.com) ali njegovi "pooblaščenim osebam" (EU REP) ter pristojnemu organu države članice (JAZMP). Prijave v skladu s členom 80(2), (3) in (6) Uredbe (EU) 2017/745 je potrebno prek elektronske platforme pristojnega zveznega organa posredovati (<https://www.jazmp.si/medicinski-pripomocki/vigilanca-medicinskih-pripomockov/porocanje-o-zapletih/>).



Videz

Pri super mehkih izdelkih je velik poudarek na funkcionalnosti. Da bi dosegli dobro blaženje, je potreben poseben proizvodni postopek, zaradi katerega se na izdelkih lahko pojavijo določena odstopanja od popolnosti, kot so občasno majhni površinski mehurčki, majhna odstopanja v dimenzijski toleranci ali rahlo obarvanje. S tem pa funkcija nikakor ni ogrožena.

Čiščenje

Da boste dolgo časa imeli uživali ob uporabi svoje gimnastične blazine, priporočamo, da blazino redno čistite z vodo, še posebej, če se uporablja v izjemno toplem in vlažnem okolju (npr. javna ali zasebna kopališča, toplice, wellness-območja). S tem preprečite morebitne spremembe v površinski strukturi in podaljšate življenjsko dobo.

Za čiščenje uporabite mehko ščetko ali mehko krpo s toplo milnico. Pri tem pazite, da ne poškodujete površine "Blazine". Prosimo, ne uporabljajte abrazivnih sredstev ali čistilnih gob. Izogibajte se čiščenju z bencinom ali drugimi organskimi topili. Po čiščenju pustite, da se blazina temeljito posuši na zraku, preden jo shranite.

Lastnosti

Zaradi zaprto-celične strukture AIREX® blazine ne absorbirajo vode in trajno plovne. Pozor: Ne uporabljajte kot pripomoček za plavanje ali reševanje! Antibakterijska Sanitized® zaščita učinkovito ščiti gimnastično blazino pred neprijetnimi vonji in mikrobno okužbo. Ohranja material, izboljšuje higieno in povečuje udobje.*

Če je iz posebnih razlogov kljub temu potrebna dezinfekcija, uporabite komercialno dostopen dezinfekcijski pripravek na vodni osnovi. Dezinfekcija ali sterilizacija s pregreto paro ni dovoljena.

OBVESTILO!

* V naše blazine vgrajena protimikrobna higienska zaščita Sanitized® ščiti material pred vonji, bakterijami in tudi pred plesnijo. Vsebuje biocidni izdelek z aktivno snovjo folpet. Koncentracija: 0.1 – 0.2 %.

Shranjevanje

Posamezne blazine je brez težav mogoče zviti. Poskrbite, da so utori usmerjeni navzven. Idealno za shranjevanje več blazin, če so vaše blazine opremljene z AIREX® gumiranimi obročki, je shranjevanje na naših nosilcih za blazine. Prosimo, obesite blazine vedno na oba obročka. Blazine nikoli ne obešajte brez obročkov. Če obročke izgubite, jih lahko brez težav zamenjate. Nadomestne obročke dobite prek našega servisa. (glejte Kontakt).

Odstranitev izdelka iz uporabe

Pri odstranjevanju embalažnega materiala in izdelka pomislite na okolje in se pri lokalni upravi pozanimajte o možnostih okolju prijaznega odstranjevanja prek ustreznih zbirnih mest.

AIREX® gimnastične blazine so narejene iz mehke pene na osnovi celičnih materialov iz polivinilklorida (PVC) in so ekspandirane s kemičnim penilom, ki sprošča dušik. Material ne vsebuje ftalatov.

Garancija

Za AIREX® gimnastične blazine nudimo predpisano zakonsko garancijo, razen če ni drugače določeno spodaj.

Omejitev odgovornosti

Odškodninske zahteve zaradi škode na AIREX® gimnastični blazini, ki temeljijo na nepravilni uporabi, so izključene.

Odškodninske zahteve so – ne glede na pravno podlago, zlasti zaradi kršitve obveznosti iz pogodbenega razmerja in iz deliktov – izključene. To ne velja, če je odgovornost zakonsko obvezno predpisana, zlasti:

- v primeru namerne ali hude malomarnosti;
- pri poškodbi telesa ali zdravja ali življenjski ogroženosti;
- v skladu z Zakonom o odgovornosti za izdelke ali
- pri drugi kršitvi ključnih pogodbenih obveznosti;

v tem primeru je zahteva za nadomestilo škode omejena na tipično nastalo škodo.

Kontakt

Airex AG

Industrie Nord 26
CH-5643 Sins
Švica
Email: info@my-airex.com
Tel. : +41 (0)41 789 66 66
www.my-airex.com



Vita Center d.o.o.

Pivka 23a
4202 Naklo,
Slovenija
www.vitacenter.si



Airex AG
Industrie Nord 26
CH-5643 Sins / Švica



EU-REP: 3A Composites GmbH
Kiefernweg 10
DE-49090 Osnabrück / Nemčija

